

Germany-Pockau-Lengefeld: Engineering design services

OJ S 48/2015 10/03/2015

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen, Betrieb Freiburger Mulde /Zschopau

Postal address: Rauenstein 6a

Town: Pockau-Lengefeld

Postal code: 09514

Country: Germany

For the attention of: Herrn Debernitz

E-mail: betrieb.fmz@ltv.sachsen.de

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Ingenieurbüro Ulrich Karsch, Herr Sebastian Karsch

Postal address: Bergstraße 11

Town: Pirna

Postal code: 01796

Country: Germany

E-mail: sk@ib-uk.de

Telephone: +49 3501792514

Fax: +49 3501792529

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Type of the contracting authority

Body governed by public law

I.3. Main activity

Environment

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau – Objektplanung.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 12: Architectural services; engineering services and integrated engineering services; urban planning and landscape engineering services; related scientific and technical consulting services; technical testing and analysis services
Main site or place of performance: 09526 Olbernhau.
NUTS code DED18 Mittlerer Erzgebirgskreis

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Die Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen beabsichtigt den Bau von Hochwasserschutzanlagen entlang der Flöha in Olbernhau. Die Abschnitte teilen sich wie folgt auf:

1. Abschnitt: Brücke Wiesenstraße bis Marktbrücke, Fluss-km 42 + 967 bis 43 + 654;
2. Abschnitt: Marktbrücke bis Obermühlenbrücke, Fluss-km 43 + 667 bis 44 + 705;
3. Abschnitt: Obermühlenbrücke bis altes Blechwalzwerk, Fluss-km 44 + 713 bis 45 + 651.

Die Ausschreibung erfolgt in 3 Losen. Zu vergeben sind folgende Planungsleistungen: Objektplanung für Ingenieurbauwerke gemäß § 43 HOAI 2013, Leistungsphasen 5 bis 9; Besondere Leistungen zur Lph 8 gemäß Anlage 12.1 HOAI 2013 – Örtliche Bauüberwachung.

II.1.6. CPV code(s)

71320000 Engineering design services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Siehe „Angaben zu den Losen“.

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: 1. Abschnitt: Brücke Wiesenstraße bis Marktbrücke

1) Short description

Der Abschnitt 1 beginnt Unterstrom der Brücke Wiesenstraße bei Fluss-km 42 + 967 und endet unterstrom der Marktbrücke bei Fluss-km 43 + 654. Unterstrom schließen die durch die LTV B FM/Z geplanten „Deichsicherungs- und Hochwasserschutzmaßnahmen an den Deichen A17 bis A22 an der Flöha in Olbernhau und Blumenau“ an. Die Marktbrücke bildet

den Übergang zum Abschnitt 2. Bei Fluss-km 42 + 987,3 wird die Flöha von der Brücke Wiesenstraße, bei Fluss-km 43 + 544,5 von der Brücke am Steg und bei Fluss-km 43 + 657 von der Marktbrücke überspannt.

2) CPV code(s)

71320000 Engineering design services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 4 300 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

4) Abweichungen von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags:
Beginn: IV. Qu. 2015; Ende: II. Qu. 2019 (Bauende).

Lot No: 2

Lot title: 2. Abschnitt: Marktbrücke bis Obermühlenbrücke

1) Short description

Der Abschnitt 2 beginnt oberstrom der Marktbrücke bei Fluss-km 43 + 667 und endet unterstrom der Obermühlenbrücke bei Fluss-km 44 + 705. Unterstrom der Marktbrücke schließt der Abschnitt 1 an. Die Obermühlenbrücke bildet den Übergang zum Abschnitt 3. Bei Fluss-km 43 + 996 wird die Flöha von der Kegelbrücke, bei Fluss-km 44 + 138 von der Gymnasiumsbrücke und bei Fluss-km 44 + 270 von der Lindenbrücke überspannt.

2) CPV code(s)

71320000 Engineering design services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 6 000 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

4) Abweichungen von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags:
Beginn: IV. Qu. 2015; Ende: II. Qu. 2019 (Bauende).

Lot No: 3

Lot title: 3. Abschnitt: Obermühlenbrücke bis altes Blechwalzwerk

1) Short description

Der Abschnitt 3 schließt an der Obermühlenbrücke bei Fluss-km 44 + 705 an den Abschnitt 2 an und endet bei Fluss-km 45 + 651 in Höhe der Grünthaler Straße 158/160. Bei Fluss-km 45 + 248 wird die Flöha von der Brücke Unterer Flöhaweg, bei Fluss-km 45 + 290 von der Rohrleitungsbrücke der ehem. Fa. Weserfenster und bei Fluss-km 45 + 317 von der Betriebsbrücke Weserfenster überspannt.

2) CPV code(s)

71320000 Engineering design services

3) Quantity or scope

Estimated value excluding VAT: 3 800 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5)

Additional information about lots

4) Abweichungen von der Vertragslaufzeit oder dem Beginn bzw. Ende des Auftrags:
Beginn: IV. Qu. 2015; Ende: II. Qu. 2019 (Bauende).

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Generalplaner (ein Verantwortlicher mit/ohne Subunternehmen) oder Bietergemeinschaft mit gesamtschuldnerischer Haftungserklärung und Erklärung des bevollmächtigtem Vertreters (Die Erklärungen sind von allen Beteiligten rechtsverbindlich zu unterschreiben.).

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Sämtliche geforderten Nachweise und Erklärungen sind nach den Formblättern für die Bewerbung zur Teilnahme am VOF-Verhandlungsverfahren der Landestalsperrenverwaltung des Freistaates Sachsen getrennt für Bewerber (Generalplaner bzw. alle Beteiligten der Bietergemeinschaft) und Nachauftragnehmer einzureichen. Übergabe per Telefax ist nicht zulässig. Die Formblätter sind per E-Mail bei sk@ib-uk.de unter „VOF-Verfahren Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau – Objektplanung“ anzufordern. Die ausgefüllten und rechtsgültig unterschriebenen Formblätter sind mit dem Teilnahmeantrag und den Bewerbungsunterlagen einzureichen. Für Generalplaner und alle Beteiligten der Bietergemeinschaften und für Nachauftragnehmer: Angaben gemäß III.1.3), Erklärung zum Nachweis des Nichtvorliegens von Ausschlussgründen gemäß § 4 Abs. (6) und (9) VOF; Erklärung über wirtschaftliche Verknüpfungen mit anderen Unternehmen gemäß § 4 Abs. (2) VOF; Handelsregisterauszug; Verpflichtungserklärung für Nachauftragnehmer; Nachweis Berufshaftpflichtversicherung für Generalplaner und alle Beteiligten der Bietergemeinschaften in Höhe von mind. 3 000 000 EUR für Personenschäden und mind. 3 000 000 EUR für Sachschäden. Die Maximierung der Ersatzleistung muss hierbei mindestens das Zweifache der Versicherungssumme betragen.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Gewichtung 20 %; für Generalplaner und alle Beteiligten der Bietergemeinschaft und für alle Nachauftragnehmer: Firmenprofil/Projektteam – 10 % (geforderte Mindeststärke 3 Mitarbeiter), Umsatz der letzten 3 Geschäftsjahre – 10 % (geforderter Mindestumsatz 100 000 EUR/Jahr).

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Fachliche Eignung Gewichtung 80 %; für Generalplaner und alle Beteiligten der Bietergemeinschaft und für alle Nachauftragnehmer:

Fachliche Eignung und persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des vorgesehenen Projektleiters, gewertet werden 4 Objekte, die ab 2003 mit der Lph. 5 begonnen wurden und bis einschl. Lph. 8 abgeschlossen sind, für Los 1 gilt: davon 1 oder 2 Objekte zur Instandsetzung von Deichanlagen (fachlicher Lebenslauf) – 20 %.

Fachliche Eignung und persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des vorgesehenen Stellvertreters, gewertet werden 4 Objekte, die ab 2003 mit der Lph. 5 begonnen wurden und bis einschl. Lph. 8 abgeschlossen sind.

Für Los 1 gilt: davon 1 oder 2 Objekte zur Instandsetzung von Deichanlagen (fachlicher Lebenslauf) – 10 %.

Für Projektleiter und stellv. Projektleiter gilt: Als vergleichbare Leistung gelten für Los 1 Objektplanungen der Instandsetzung von Deichanlagen größer 3 m Höhe und Hochwasserschutzmauern größer 4 m Höhe (Stahlbeton-, Schwergewichts- oder Winkelstützmauern mit Bohrpfahlgründung). Als vergleichbare Leistung gelten für Lose 2 und 3 Objektplanungen an Hochwasserschutzmauern größer 4 m Höhe (Stahlbeton-, Schwergewichts- oder Winkelstützmauern mit Bohrpfahlgründung). Ein Zusatzpunkt wird vergeben, wenn der Projektleiter bzw. stellv. Projektleiter 4 Referenzobjekte gemeinsam mit dem Bewerber erbracht hat. Fachliche Eignung und persönliche Referenzen vergleichbarer Leistungen des vorgesehenen Bauüberwachers, gewertet werden 4 Objekte der örtlichen Bauüberwachung, die ab 2005 erbracht wurden.

Für Los 1 gilt: davon 1 oder 2 Objekte zur Instandsetzung von Deichanlagen (fachlicher Lebenslauf) – 15 %.

Als vergleichbare Leistung gelten für Los 1 Bauüberwachungen für die Instandsetzung von Deichanlagen größer 3 m Höhe und für Hochwasserschutzmauern größer 4 m Höhe (Stahlbeton-, Schwergewichts- oder Winkelstützmauern mit Bohrpfahlgründung). Als vergleichbare Leistung gelten für Lose 2 und 3 Bauüberwachungen an Hochwasserschutzmauern größer 4 m Höhe (Stahlbeton-, Schwergewichts- oder Winkelstützmauern mit Bohrpfahlgründung). Ein Zusatzpunkt wird vergeben, wenn der Bauüberwacher 4 Referenzobjekte gemeinsam mit dem Bewerber erbracht hat. Referenzen vergleichbarer Leistungen des Bewerbers insgesamt – 15 %.

Für Bietergemeinschaften bzw. Generalplaner mit/ohne NAN gilt: Als vergleichbare Leistung gelten für Los 1 Objektplanungen der Instandsetzung von Deichanlagen größer 3 m Höhe und Hochwasserschutzmauern größer 4 m Höhe (Stahlbeton-, Schwergewichts- oder Winkelstützmauern mit Bohrpfahlgründung). Als vergleichbare Leistung gelten für Lose 2 und 3 Objektplanungen an Hochwasserschutzmauern größer 4 m Höhe (Stahlbeton-, Schwergewichts- oder Winkelstützmauern mit Bohrpfahlgründung). Gewertet werden 4 Objekte, die ab 2003 mit der Lph. 5 begonnen wurden und bis einschl. Lph. 8 abgeschlossen sind, für Los 1 gilt: davon 1 oder 2 Objekte zur Instandsetzung von Deichanlagen. Ein Zusatzpunkt wird vergeben, wenn die Leistungen der örtlichen Bauüberwachungen mit eigenem Personal erbracht werden.

Bereichsübergreifende Erfahrung der LTV bzgl. der Leistungserfüllung des Bewerbers – 10 %. Gewertet werden die Erfahrungen der LTV mit den einzelnen Bewerbern im Zuge der Abwicklung von abgeschlossenen oder auch noch laufenden Projekten der letzten 3 Jahre. Hierzu gehören sowohl die Einhaltung vorgegebener Planungs- und Bautermine als auch die Gewährleistung der Kostensicherheit sowohl im Zuge der Planung als auch während der Bauausführung. Weiterhin wird die qualitätsgerechte und somit mangelfreie Planung bewertet. Alle Ingenieurbüros, für die bisher keine Erfahrungen vorliegen, erhalten im Ergebnis aller Auswertungen den Durchschnittswert aller bekannten Bewerber;

Qualitätsmanagements im Unternehmen – 5 %;
Gesamteindruck der Bewerbung – 5 %.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: yes
Reference to the relevant law, regulation or administrative provision: Qualifikation nach § 19 (2), (3) VOF.

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Negotiated
Some candidates have already been selected (if appropriate under certain types of negotiated procedures) yes

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged number of candidates: 6
Objective criteria for choosing the limited number of candidates: Die Auswahl unter gleich geeigneten Bewerbern erfolgt durch Losentscheid.

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

Recourse to staged procedure to gradually reduce the number of solutions to be discussed or tenders to be negotiated no

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Criteria below
1. Bewertung Angebotsinhalt. Weighting 10 %
2. Bewertung Bietergespräch. Weighting 70 %
3. Bewertung Honorar. Weighting 20 %

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

FGL-2015-05

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3.

Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

31.3.2015 - 14:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

2.6.2015

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Identification of the project: EFRE.

VI.3. Additional information

Bewerber, die sich für die Objektplanung gemäß dieser Bekanntmachung bewerben, dürfen sich nicht für den Auftrag „Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau – Projektmanagement“ (Aktenzeichen FGL-2015-04) bewerben, Grund Interessenskonflikte. Sollte dies dennoch erfolgen, führt dies in beiden Verfahren zum Ausschluss. Bei Anforderung der Formblätter erhält der Bewerber die Unterkriterien für das Zuschlagsverfahren mit übergeben. Die eingereichten Unterlagen sind als „VOF-Bewerbungsunterlagen“ in einem geschlossenen Umschlag mit „Hochwasserschutzmaßnahmen an der Flöha in Olbernhau – Objektplanung“ zu kennzeichnen. Übersteigt die Anzahl der gleich geeigneten Bieter die festgesetzte Höchstzahl in der Vergabebekanntmachung, so kann eine Auswahl durch Losentscheid getroffen werden. Eine Übergabe der Unterlagen zum Auswahlverfahren per Fax ist nicht zulässig. Es erfolgt keine stufenweise Beauftragung. Der AG beabsichtigt, für jedes Los eigenständige Zuschlagsverfahren durchzuführen. Der einzelne Bieter kann nur an einem Zuschlagsverfahren teilnehmen, sodass ausgeschlossen ist, dass ein Bieter zu mehr als einem Los den Zuschlag erhält. In Abhängigkeit der Rangfolge der Bewerber im Auswahlverfahren entscheidet der AG, welcher Bewerber zu welchem Los eine Aufforderung zur Angebotsabgabe erhält.

Zu VI.4.1): der Antrag nach Punkt VI.4.1) bei der Vergabekammer ist unzulässig, soweit der Bieter den gerügten Verstoß gegen Vergabevorschriften im Vergabeverfahren erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht unverzüglich gerügt hat, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in

den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Angebotsabgabe oder zur Bewerbung gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, eine Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Zu IV.1.1): Folgende Bewerber wurden bereits ausgewählt:

Abschnitt 1 – Ingenieurbüro Melioplan GmbH, Limbacher Straße 357, 09117 Chemnitz;

Abschnitt 2 – Ingenieurbüro Schulze & Rank, Kaßbergstraße 41, 09112 Chemnitz;

Abschnitt 3 – Ingenieurbüro Lehmann & Partner, Rathausplatz 7, 09235 Burkhardtsdorf, OT Meinersdorf.

II.3) Vertragslaufzeit bzw. Beginn und Ende der Auftragsausführung:

Beginn: IV. Qu. 2015; Abschluss: III. Qu. 2019 (Bauende).

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Erste Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: Braustraße 2

Town: Leipzig

Postal code: 04107

Country: Germany

Telephone: +49 3419771402

Fax: +49 3419771049

Internet address: <http://www.lds.sachsen.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gilt die Frist nach § 101a GWB nach Erhalt der Information über die beabsichtigte Zuschlagserteilung: 10 Tage bei Versand per Fax oder elektronisch, ansonsten 15 Tage.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Erste Vergabekammer des Freistaates Sachsen bei der Landesdirektion Sachsen

Postal address: PF 101364

Town: Leipzig

Postal code: 04013

Country: Germany

VI.5. Date of dispatch of this notice

26.2.2015